中文版

1/9起調整醫院陪探病及醫療照護人員管理措施

◆探病管制

北北基桃醫院除例外情形外，禁止探病。符合例外情形探病者，應出具探視日前3天內抗原快篩或PCR檢測陰性證明。完疫苗接種者，以公費篩檢；未完成者，以自費篩檢。

◆住院病人及陪病者入院篩檢

北北基桃之醫院，無論有無完整疫苗接種者，須於入住病房前公費篩檢。

◆陪病者管理

北北基桃醫院，陪病人數以1人爲原則。

◆醫療照護人員管理

桃園市之醫院所有單位(除專責病房)醫療照護人員，未完成疫苗基礎劑應接種劑次達14天(含)以上者，每週定期進行公費篩檢。

泰語版

9 ม.ค.นี้ เป็นต้นไป ปรับระเบียบการเยี่ยมผู้ป่วย เฝ้าไข้และการบริหารบุคลากรทางการแพทย์ พยาบาล

◆ มาตรการควบคุมการเยี่ยมผู้ป่วย

โรงพยาบาลในกรุงไทเป นครนิวไทเป จีหลงและเถาหยวน งดเยี่ยมผู้ป่วย ยกเว้นกรณีพิเศษ ผู้ได้รับอนุญาตให้เยี่ยมผู้ป่วยได้เป็นกรณีพิเศษ จะต้องแสดงใบรับรองผลตรวจ ATK หรือ PCR เป็นลบภายใน 3 วัน ผู้ฉีดวัคซีนครบโดสแล้ว ตรวจโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ผู้ที่ยัง ต้องเสียค่าตรวจเอง

◆ การตรวจคัดกรองคนไข้ในและผู้เฝ้าไข้ก่อนเข้าโรงพยาบาล

โรงพยาบาลในกรุงไทเป นครนิวไทเป จีหลงและเถาหยวน ไม่ว่าจะฉีดวัคซีนครบโดสแล้วหรือไม่ ต้องรับการตรวจคัดกรองแบบรัฐออกค่าใช้จ่ายให้ก่อนเข้าโรงพยาบาล

◆ มาตรการควบคุมผู้เฝ้าไข้

โรงพยาบาลในกรุงไทเป นครนิวไทเป จีหลงและเถาหยวน โดยหลักการแล้วจำกัดการเฝ้าไข้ได้ 1 คน

◆ ระเบียบบริหารบุคลากรทางการแพทย์ พยาบาล

บุคลากรทางการแพทย์ พยาบาลของโรงพยาบาลในเถาหยวนทุกแห่ง (ยกเว้นห้องผู้ป่วยพิเศษ) หากยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีนโควิดชุดแรกครบโดสมากกว่า 14 วัน จะต้องรับการตรวจคัดกรองโดยรัฐออกค่าใช้จ่ายให้เป็นประจำทุกสัปดาห์

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR
แหล่งข้อมูล : ศูนย์บัญชาการควบคุมโรค
เอเย่นต์แพน ห่วงใยคุณ
2022/01/09

英文版

From January 9, patient visitation and healthcare worker management measures have been revised

◆ Patient visitation controls

With the exception of certain designated scenarios, patient visits are forbidden at hospitals in Taipei, New Taipei, Keelung and Taoyuan. Individuals who are able to visit patients based on such an exemption are required to produce evidence of a negative COVID-19 rapid test or PCR test conducted in the three days prior to the visit. Those who are fully vaccinated are eligible to take a government-funded test; those who are not fully vaccinated have to pay the cost of the test themselves.

◆ Testing of hospitalized patients and accompanying carers

Before being admitted to hospitals in Taipei, New Taipei, Keelung and Taoyuan individuals are required to take a government-funded COVID-19 test, regardless of their vaccine status.

◆ Management of accompanying carers

In principle only 1 accompanying carer will be permitted per patient at hospitals in Taipei, New Taipei, Keelung and Taoyuan.

◆ Management of healthcare workers

Healthcare workers in all departments of Taoyuan hospitals (other than dedicated wards) who are not fully vaccinated or who took their second vaccine shot less than 14 days previously are required to undergo regular weekly government-funded COVID-19 tests.

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

Source: Central Epidemic Command Center

Pan-Asia Manpower cares for you

2022/01/09

越南語版

Từ ngày 1/9, điều chỉnh biện pháp quản lý người thăm, chăm sóc bệnh nhân và nhân viên y tế

◆ Quy định thăm bệnh

Các bệnh viện ở thành phố Đài Bắc, Tân Đài Bắc, Cơ Long và Đào Viên **cấm thăm bệnh nhân trừ những trường hợp ngoại lệ.** Người phù hợp quy định trường hợp ngoại lệ đến thăm bệnh nhân, phải cung cấp giấy chứng nhận kết quả xét nghiệm sàng lọc kháng nguyên hoặc xét nghiệm PCR âm tính trong vòng 3 ngày trước khi thăm bệnh nhân. Người đã tiêm chủng đầy đủ sẽ được miễn phí khám sàng lọc, người chưa tiêm chủng đầy đủ phải tự thanh toán chi phí xét nghiệm.

◆ Xét nghiệm sàng lọc cho bệnh nhân nhập viện và người chăm sóc bệnh nhân

Các bệnh viện ở thành phố Đài Bắc, Tân Đài Bắc, Cơ Long và Đào Viên, **bất kể đã được tiêm phòng đầy đủ hay chưa, trước khi được đưa vào phòng bệnh đều phải xét nghiệm sàng lọc, chi phí do ngân sách nhà nước chi trả.**

◆ Quản lý người chăm sóc bệnh nhân

Các bệnh viện ở thành phố Đài Bắc, Tân Đài Bắc, Cơ Long và Đào Viên, **trên nguyên tắc chỉ được 1 người chăm sóc bệnh nhân.**

◆ Quản lý nhân viên y tế

Nhân viên y tế của tất cả các đơn vị (trừ phòng bệnh đặc biệt) của các bệnh viện ở thành phố Đào Viên, người chưa hoàn thành liều cơ bản nên tiêm chủng đạt 14 ngày trở lên, **mỗi tuần định kỳ xét nghiệm sàng lọc, chi phí do ngân sách nhà nước chi trả.**

印尼語版

Mulai 9 Januari memberlakukan penyesuaian pendampingan, Membesuk dan pengaturan tenaga medis perawatan di rumah sakit

◆ Pembatasan Membesuk di Rumah Sakit

Selain kasus pengecualian, dilarang membesuk pasien di rumah sakit di Taipei, New Taipei, Keelung dan Taoyuan. Bagi yang memenuhi kriteria kasus pengecualian wajib menunjukkan hasil pemeriksaan swab test antigen 3 hari sebelum membesuk atau hasil pemeriksaan PCR negatif. Bagi yang telah menerima vaksin wajib menjalani pemeriksaan skrining publik dan yang belum divaksin wajib menjalani pemeriksaan skrining berbayar.

◆ Pemeriksaan Skrining Bagi Pasien Rawat Inap dan Pendamping Pasien di Rumah Sakit

Bagi yang sudah maupun belum menerima vaksin maka diwajibkan menjalani pemeriksaan skrining publik sebelum menjalani rawat inap di rumah sakit di Taipei, New Taipei, Keelung dan Taoyuan.

◆ Pengaturan Pendamping Pasien di Rumah Sakit

Pendamping pasien diizinkan 1 orang untuk rumah sakit di Taipei, New Taipei, Keelung dan Taoyuan.

◆ Pengaturan Tenaga Medis Perawatan

Bagi tenaga medis yang bertugas di rumah sakit Taoyuan dari seluruh unit kesehatan (kecuali bangsal khusus), bagi yang belum melengkapi vaksinasi dosis dasar yang semestinya dilakukan 14 hari (termasuk) atau lebih maka setiap satu minggu perlu menjalani pemeriksaan skrining publik berkala.

勞動部勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

Sumber: Pusat Komando Epidemi Sentral (CECC)

Pan asia man power, peduli anda

2022/01/09